
Produkty Colorissimo – instrukcja

DJ1

1. Przeznaczenie

Kurtka męska COLORISSIMO® SOFTSHELL zapewnia dodatkowe ciepło i ochronę przed trudnymi warunkami atmosferycznymi podczas aktywności na zewnątrz. Charakteryzuje się najwyższymi parametrami technicznymi: oddychalność 10.000 g/m²; wiatroszczelność 10 000. Kurtka posiada zamki YKK, kolorowe mankiety z rzepami do blokowania rękawów przy nadgarstkach oraz dwie duże kieszenie zapinane na zamek. Wewnątrz wykończona jest miękkim polarem w tym samym kolorze co zamki.

2. Zasady użytkowania

1. Kurtkę należy prać w temperaturze maksymalnie 30°C, wybierając delikatny cykl prania.
 2. Nie używać wybielaczy ani agresywnych detergentów chemicznych.
 3. Nie prasować; suszyć w pozycji poziomej, z dala od intensywnych źródeł ciepła.
 4. Przechowywać w suchym i dobrze wentylowanym miejscu, aby zapobiec zawilgoceniu.
 5. Nie czyścić chemicznie i nie suszyć w suszarce bębnowej.
 6. Upewnij się, że zamki YKK i mankiety z rzepami są prawidłowo zamknięte przed użyciem kurtki w trudnych warunkach atmosferycznych.
 7. Unikaj kontaktu z ostrymi przedmiotami, które mogą uszkodzić tkaninę.
 8. Chroń kurtkę przed długotrwałym wystawieniem na działanie promieni UV, aby zapobiec blaknięciu materiału.
-

3. Certyfikaty

Certyfikaty: SGS TESTED, BSCI, YKK ORIGINAL, REACH

Colorissimo Products – User Manual

DJ1

1. Purpose of Use

The COLORISSIMO® SOFTSHELL men's jacket provides additional warmth and protection against challenging weather conditions during outdoor activities. It boasts the highest possible technical parameters: breathability 10,000 g/m²; wind resistance 10,000. The jacket features YKK zippers, colorful Velcro cuffs to secure sleeves at the wrists, and two large zippered pockets. The interior is finished with soft fleece in the same color as the zippers.

2. Usage Guidelines

1. Wash the jacket at a maximum temperature of 30°C, preferably on a delicate cycle.
 2. Do not use bleach or harsh chemical detergents.
 3. Do not iron; lay flat to dry away from intense heat sources.
 4. Store in a dry, well-ventilated area to prevent moisture buildup.
 5. Do not dry clean or tumble dry.
 6. Ensure that YKK zippers and Velcro cuffs are properly closed before using the jacket in challenging weather conditions.
 7. Avoid contact with sharp objects that may damage the fabric.
 8. Protect the jacket from prolonged exposure to UV rays to prevent material fading.
-

3. Certifications

Certifications: SGS TESTED, BSCI, YKK ORIGINAL, REACH

Colorissimo Produkte – Bedienungsanleitung

DJ1

1. Verwendungszweck

Die COLORISSIMO® SOFTSHELL Herrenjacke bietet zusätzlichen Schutz und Wärme bei schwierigen Wetterbedingungen während Outdoor-Aktivitäten. Sie zeichnet sich durch die höchsten technischen Parameter aus: Atmungsaktivität 10.000 g/m²; Winddichtheit 10.000. Die Jacke verfügt über YKK-Reißverschlüsse, farbige Klettverschlüsse zur Befestigung der Ärmel an den Handgelenken sowie zwei große Taschen mit Reißverschluss. Das Innere ist mit weichem Fleece in der gleichen Farbe wie die Reißverschlüsse versehen.

2. Gebrauchsanweisung

1. Waschen Sie die Jacke bei maximal 30°C im Schonwaschgang.
 2. Verwenden Sie keine Bleichmittel oder aggressiven chemischen Reinigungsmittel.
 3. Nicht bügeln; flach trocknen, fern von intensiven Wärmequellen.
 4. An einem trockenen und gut belüfteten Ort lagern, um Feuchtigkeitsbildung zu vermeiden.
 5. Nicht chemisch reinigen und nicht im Wäschetrockner trocknen.
 6. Stellen Sie sicher, dass die YKK-Reißverschlüsse und Klettverschlüsse vor der Verwendung der Jacke bei schwierigen Wetterbedingungen ordnungsgemäß geschlossen sind.
 7. Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen Gegenständen, die den Stoff beschädigen könnten.
 8. Schützen Sie die Jacke vor längerer UV-Belastung, um ein Verblassen des Materials zu verhindern.
-

3. Zertifikate

Zertifikate: SGS TESTED, BSCI, YKK ORIGINAL, REACH

Produits Colorissimo – Manuel d'utilisation

DJ1

1. Destination d'utilisation

La veste homme COLORISSIMO® SOFTSHELL offre une protection et une chaleur supplémentaires dans des conditions météorologiques difficiles lors d'activités en plein air. Elle se distingue par des paramètres techniques de haute performance : respirabilité 10.000 g/m² ; résistance au vent 10.000. La veste dispose de fermetures éclair YKK, de poignets Velcro colorés pour fixer les manches aux poignets et de deux grandes poches zippées. L'intérieur est doublé de polaire douce de la même couleur que les fermetures éclair.

2. Conseils d'utilisation

1. Lavez la veste à une température maximale de 30°C, de préférence avec un programme délicat.
 2. N'utilisez pas d'eau de Javel ou de détergents chimiques agressifs.
 3. Ne pas repasser ; séchez à plat loin des sources de chaleur intense.
 4. Rangez dans un endroit sec et bien ventilé pour éviter l'humidité.
 5. Ne pas nettoyer à sec ni sécher en machine.
 6. Assurez-vous que les fermetures éclair YKK et les poignets Velcro sont correctement fermés avant d'utiliser la veste dans des conditions météorologiques difficiles.
 7. Évitez tout contact avec des objets pointus susceptibles d'endommager le tissu.
 8. Protégez la veste d'une exposition prolongée aux rayons UV pour éviter que le matériau ne se décolore.
-

3. Certificats

Certificats : SGS TESTED, BSCI, YKK ORIGINAL, REACH

Prodotti Colorissimo – Manuale d'uso

DJ1

1. Destinazione d'uso

La giacca da uomo COLORISSIMO® SOFTSHELL offre calore aggiuntivo e protezione contro le condizioni atmosferiche difficili durante le attività all'aperto. Si distingue per i massimi parametri tecnici: traspirabilità 10.000 g/m²; resistenza al vento 10.000. La giacca è dotata di cerniere YKK, polsini in velcro colorati per bloccare le maniche ai polsi e due grandi tasche con cerniera. L'interno è rifinito con morbido pile dello stesso colore delle cerniere.

2. Istruzioni per l'uso

1. Lavare la giacca a una temperatura massima di 30°C, preferibilmente con un ciclo delicato.
 2. Non utilizzare candeggina o detergenti chimici aggressivi.
 3. Non stirare; asciugare in piano lontano da fonti di calore intenso.
 4. Conservare in un luogo asciutto e ben ventilato per evitare la formazione di umidità.
 5. Non lavare a secco e non utilizzare l'asciugatrice.
 6. Assicurarsi che le cerniere YKK e i polsini in velcro siano chiusi correttamente prima di utilizzare la giacca in condizioni meteorologiche difficili.
 7. Evitare il contatto con oggetti appuntiti che potrebbero danneggiare il tessuto.
 8. Proteggere la giacca dall'esposizione prolungata ai raggi UV per evitare lo sbiadimento del materiale.
-

3. Certificazioni

Certificazioni: SGS TESTED, BSCI, YKK ORIGINAL, REACH

Productos Colorissimo – Manual de uso

DJ1

1. Propósito de uso

La chaqueta masculina COLORISSIMO® SOFTSHELL proporciona calor adicional y protección contra condiciones climáticas adversas durante actividades al aire libre. Se destaca por sus máximos parámetros técnicos: transpirabilidad 10.000 g/m²; resistencia al viento 10.000. La chaqueta cuenta con cremalleras YKK, puños de velcro de colores para ajustar las mangas a las muñecas y dos amplios bolsillos con cremallera. El interior está revestido con forro polar suave del mismo color que las cremalleras.

2. Instrucciones de uso

1. Lavar la chaqueta a una temperatura máxima de 30°C, preferiblemente con un ciclo delicado.
 2. No usar lejía ni detergentes químicos agresivos.
 3. No planchar; secar en posición plana lejos de fuentes de calor intenso.
 4. Guardar en un lugar seco y bien ventilado para evitar la acumulación de humedad.
 5. No lavar en seco ni secar en secadora.
 6. Asegúrese de que las cremalleras YKK y los puños de velcro estén correctamente cerrados antes de usar la chaqueta en condiciones climáticas adversas.
 7. Evite el contacto con objetos puntiagudos que puedan dañar la tela.
 8. Proteja la chaqueta de la exposición prolongada a los rayos UV para evitar que el material se decolore.
-

3. Certificados

Certificados: SGS TESTED, BSCI, YKK ORIGINAL, REACH
